

مجموعه فنون

۱۲

جمعیت علمیه عثمانیه

برنجی پنه

ذی الحجه

نومرو ۱۲

استانبول

جمعیت علمیه عثمانیه مطبعه سنده طبع اولمشدر

۱۲۷۹

اکتریا پارس و لوندره و آمستردامه آمد شد ایدوب ارن بش میل
مسافده واقع امستردامدن بر بحقی ساعتده و اوتوز بش میل
مسافده واقع پارسدن اوج ساعتده و لوندره دن دخی کذاک
اوج ساعتده انورسه کلورلر ایدی .

بو ایشده ممالک شاهانه یه مخصوص برنوع کوکرجین استعمال
اولورکه سائر جنس لرینه نسبتیه هم ایری و همده زیاده
سرعتله طیران ایدر .

اشبو کوکرجین پوسته سی بورس و سائر تجارتجه مهم
اولان اخبارک نقلنده استعمال اولندیغی جهتله مقدماری
ایشده یرار ایشده تلغراف القریقینک ظهورندن برو بالطبع
اهمیتی قالماش و کیدرک بالکلیه ترک اولنه جفی درکار
بولمشدر .

(منیف)

(مواد حکمیه تلاق)

درون بلده مزین و معمور و خارجی خراب و معمور اولسی باشی
یولک و اعضاسی ضعیف و کوچک وجود انجوبه غوده بکزه دیکندن
برملتک دارات و احتشامیه مملکتک حالی ییشده برنسبت
مناسبه اولسی اقتضا ایدر .

هر بر حکومته ایکی درد دشوار وارذر بری حکمدارک جریان
اراده کیفیه سیدرکه آرزوی مزاجسندن غیرقانون وقاعده یه
اعتبار ایتیمجه عقلا قبول زوایه نخول و ارباب غرض و طمع

دیوان حشمت و عنوانه ابواب متشوعه دن دخول و حلول ایله
 طوغری بی کیسه دن ایستیدرک اهالی ممالکی اسرا و ممالیکی
 حکمنه کیرمسی حالتک امتدادنی برکاتک کیریشی غایت مرتبه ده
 کریلوبده کوشدلامکدن دفعه قیرلدیغی کبی ملک و حکومتک
 بادی ویرانی و بربادی اولور . دیگرکی زینتدرکه بیوکدن کوچکه
 سرعت سیرایتله نسیم مزاج ملت ایدر برعلتدر . چونکه اعضای
 خاندانی حکمداری و صفاری بکاری تقلید و کذا و کذا کبی ثرونی
 کوسترمک و کیمی فقرنی سترایتک ایچون درجانی تزید ایده ایده
 یکحال و بویله برشی مضری دخل ایده مدکلرندن فضله صانکه
 اهالی حرث و زرع اراضیدن تعیش ایده مزلرده بویولده
 اغنیا صرتمدن بگورلر نه مضرتی وارددر مطالعه خطا کارانه سنی
 کوسترمکده همقال اولمالیله رفته رفته لوازم یومیهدن عداولتان
 بهوده مصرفی اداره امرنده هرکس مال قزائمق و خلعتی
 طولاندرمق سودا سینه درشوب میدان پیکارده و سائر کارده
 یرارلق ایدنلره و هنر و معرفت کوسترنلره اعتبار اولنما مغله
 آفت سفاهت اسنیلا واحداث انواع بلا ایلیدجکندن دفع
 و اصلاحتک چاره سی دایره حرکات ناسی تحدید ایده جک قانون
 معدلتقرون ایسه ده بوده هرکسک اجرا ایده جکی شی اولیوب
 مکرکه بر حکمدار فیلسوف افکار ذاتنده مثال اعتدال ارائه سیله مفلس
 مختشلمری معیوب و شرمسار و ملک و ملتی وارسته ضرر و خسار ایلید
 حکمدار غافل مفردات امور ایلد چوق اوغرا شوب محتاج رأی
 صحیح اولان مصالح جسمیه بی دگری درجه سنده دوشمنز حالبوکه
 وظیفه حکمداری هرشیئی کند و کور مکدن عبارت اولیوب بویله

فوق الكل بولسان ذات معلا جناب اداره امور ایدن وکلای
امتحان و انتخاب ایدوب علوجه العموم جریان مصالحه غیرت
ورخاوتلرینه کوره ترفیع و تنزیل درجات و مکافات و مجازات ایله
چالشدیرمقدور . یوخسه مواد جزویه ایله یوریلان ذهن قوت
ولذتی اولیان درد شرابه دونوب ملاحظه مصالح ملاحظه من
فی المثل برنعمه کاردور کون ساز و آوازی طویل و یوده احداث اصوات
متناسبه بی بردا اثرده برلشدیره مامک یا خود بر معمار بیولک دیرک و تراش
و تسویه اولمش طاشلر تدارک ایده رک یا به جفی بنارک قوائم و زوایای
موافقه سنی تعیین ایده مامک کبیدر . شرقی اوقیان کسسه
بر قایچ ایو شرقی اوقوسه ده ینه خواننده اولوب اصل اساره ایدن
سنکتراش ینه سنکتراش اولوب هیئت کلیه بنائیه بی مطالعه
ایله جک ینه معمار اولدیغی مثالو حکمدار بوکاردن هیچ برینه مدید
ابتدار ایتدیکی حالدده جمله سنی ینه کمدوسی یا پدیره جغه بنأ منفعتی
ملک و ملته راجع اولان مصالح کلیه نک ایلر و لاسنه بروجه تعمیر
صرف ذهن سلیم ایدرک حکومتی ساز موزون و بنای رضائتمون
کبی یا عملیدر .

حکمدار عاقل متدین اولوب فقط منازعات مذهبییه نک فصلی
اهل و اربانه حواله ایله جانین معارضیندن هیچ برینی التزام
ایتمه رک نهضیه نهایت و یریه جک قراری خلادن وقایه ایتلیدر
حکمدار اولان ذات منازعات شخصیه نک رؤیتنی بانذات قبول
ایلدیکی حالدده خلق اطرافنی صاروب باشلیجه شیاری مطالعه یه
میدان و یرمه جکلرندن بشقه محاکم و مجالسی عبت حکمکنده
قاله جغندن مفردات امور ایله قطعاً اوغراشیوب قانونه حواله ایتلیدر .

و تأهل ماده سنده فلان قرینی فلانه ویرسون یولو و تنبیه و اراده
 فاملیاسند داماد و وارث انتخاب ایده چک و اندو و والده نک حریتی
 سلب و انجا و اهالی نک مشاق میز لدری مسئولیتی المعنی اقتضایدر
 امر خارج العاده اولمغله حقیقه مکافات ایده چک آدمی وار ایدسه
 دیون مکافایه سنی اغنیانک قرلرتی و پردیر مکله خلعتک کبسه سندن
 ارده میوب قابلیت صحیحه لرینه و قدم خدمت و استقامت لرینه کوره
 بعض اراضی خایه ایلله حال لرینه مناسب رتبه و منصب
 و یرمسی و انعام و احسانی فضلته معینه سندن تعیین ایتسی ایلله
 سایه سنده کسب رفاه ایتدیر ملیدر . شعرك اعلاسی و ادناسی
 حقوق ات کوروب زائد و نقصاننی وضعف و تواننی ییلنلر و دو اوین
 اشعار مطالعده سنده علاوة شاعر ماهر اولنلر ایلله الفت
 و صحبتدن ییلندیکی کبی انسانلرک دخی سقیم و مستقیم فی فعله
 چقار مق دا ثما حال لرینی مطالعده و تدقیقه منوط و بوده خار جده
 براز ادم کور ویده برقاج کلمات رسمیه سویلشمک و فضلیت و استحقاق
 اطلاق اولنان شیئی الفاظ مناسبه استعمالندن کایتدر
 ظنیله حقیقت فضلیتدن وایه و مایه سی اولمیدرق انجیق اصطلاحانیله
 اقتضایدر ایدنلری سویلشمک ایلله وجود بولمیب معلومات و مکانتی
 موثوق و معتمد اولان ذواتدن استحصال اولند جق و قوف اوزرینه
 خلیفک ضعف و قوت لرینی تصور یایدن افکار ذهنیه لرینی وایقت
 صحیحه لرینی خارجه چقار مغه مربوط اولدیقندن نمایش
 صدق کاذب ایلله شهره انصافدن خفی انحراف ایدنلرک قیاس
 اجسامه مخصوص اولان اولی مقایسه کی قوه ممیزه دلالتیله
 حال لرینی ظاهره چقاروب تعقل سلیم اصحابک تصدیق

ایده جگرری صورتده اعلان حکم اینک کرکدر . یوخسه اینسانی
ادمک حریتی واوزرلرینه اولنسان حکمک غایتی بیلیمبوب معدل
ترازوی تقویم امور عامه اولان فضیلت واهلیت صحیحهدی ارامقدن
اینجند رک مداهنلرک کذب واغفالرینه اغترارأ روی ارضده
اعتبار واعتماده شایان انسان یوقدر اعتقاد یله الفت واحوال
خفیه لرینی خلقت تجسس وتحقیق ایلدکرندن غفلت ایله امرار
ایام حیات وانهمال لذات شهوات ایدنلر قولاغوز ووقودانی اولیان
سفینه یه راکب وبحر ییکران حیرته غائب اولان کیمسده تشبیه
اولمغله لباس صدا قنکاریده کورینان محیل ومکار اشخاصدن
علی الدوام صاقوب ارباب صداقت وفضلیتی بولدقده حوصله
هضملرندن زیاده نفوذ وثروته نائلیتله مزاجلرینی افساد ایتمه رک املری
وواسطه لر یله بولنده جق ادملری مناصب کیره وصغیره ده
استخدامدن انتفاع واحوال تبعیه کسب اطلاع ایملیدر .
النندن ایش کلور فسا ادملری خدمات دولنده قوللا تمق جائز
اوله مز ايسده چونکه بومقوله اشرار برارالق دسترس کاروبار
ویعض ذوات ذوی نفوسه چاندقلرندن تبعید کلیارنده مضرت درکار
اولمغله بر درجده یه وارنجیه یعنی احکام مبرمه زمانیده اتباعأ
اومنالورک مدت استخداملرنده تازو بود اسراردن یدلرینه دعوای
محر میت امور ایده جک سر رشته امانتکاری ویرلیدرک اداره موقعدلری
هنکامنده الده بولنان بر قاج اصداقنک معاونت لر یله ادملر یتشدیروب
کوچک ایشلرده استخدام واعظام ومناصب رفیعه یه نصب
و تعیینلرینه اهتمام ایله ارکان دولت استحکام حقیقینی بولنجه
حسب الزمان خدمته بولنمش اولملرینه رعایه هر برینک معامله

مناسبه ایله دفعه نه و او مقوله لك ظهوره كسور دكلى محسنات
من جهة يسه سيئات عدادندن معدود اولمغه بعدذا بوقاعده
مضره نك دخی رفعه همت اولمليدر

مصلح دوانده استخدام اولمق اوزره اهليتلو و درايولو ادم
يتشدرمك ظن اولنديغى قدر مشكل و چوق زمانه محتاج اوليوب
حال يأس و نوميديدن ناشى كوشه انزوا و اختفايه مائل ياخود
فضيلت ذاتيه ايله ميدان المغه فقر و فاقه سى حائل اولمش ادملر
بولنديغندن بر كره مصلحت اربابى انتخاب ايتك نيات صحيحه سى
انارى كوريلنجده منزوى و مأ يوس اولنلر سرنگاي ظهور
و كوچكلرده انلك اثرلرينه اقنفاً يتشوب رفته رفته مساند
كيرهده مستعد رتق و فتق امور اولورلر

دائره فاخره ثروت و سامانده مولود وهر استديكى حاضر
و موجود اولان پرنسلر انشاي راهده تصادف ايتدكلى بر
بچاره نك عالندن متأثر اولورلر ايكن صاحبي طرفندن چوبانه
اعمارانان سوري كبي يد اداره لرينه وديعه جناب خدا اولان
تبعه وزير دستانى بر كرده اوغراسلر نقدر مرحمت ايتلر
لازم كلور

حكمدار بوانان ذات معدله عنوان بر سوريه نظارت ايدن شبان
ياخود فامليا ييننده پدر مهربان كبي اولوب بى ادباني تأديب
و فرمانبراني تطيب ايله بنى ادمه خدمت و حفظ ناموس قوانين الزام
ذمت همت ايدرك هر حال و حر كندن شادان و دنيا و اخرتى
مور و آبادان اولور

كيفيت خلقت انسانيه نه غريبدر كه ادم آرزو ايلديكى شئي برآورده

دست تصرف ایدر کده هیچده صایوب نائل اولدیغی املک
 حصوله قدر خلیجاندن خالی اوله من
 صبر هر کارده ثانی و احتیاط ایله حرکتی نصیحت و صاحبی
 کند و منفعتنه و ناسک اوزرینه اهلیت ریاسته دلالت ایدر ییولک
 فضیلتدر صبر سرزلق بادی نظرده قوت و شدت قلبیه مقتضیاتندن
 کورینور ایسده عند الحقیقه اولیله اولیوب زحمته تحمل ایده مامکدن
 نشأت ایدر صفات مذمومه دن اولسیله اده نفع و ضرری
 و خیر و شری حساب ایتدیر میوب میوه سی دهاکاله ایرماش اغاجلرک
 دالارینی قردیرر و دق ایلدیکی بابک کک شادینی بکلمتیوب کسیر
 ایتدیرر و مزروعاتی حلول اوان حصاندن اول بچدیرر که بونلرک
 جله سی فنا و ضمنده ما مول اوانان اولکلرک ظهور و خفاسی
 عالم رؤیاده مشاهده قلنان شبک وجودی حقدنفسه مؤدی
 اولسیله آن اتبها هده کم و نایدید اولدیغی مثالو انسان هویدا
 ید تملکنده ظن ایلدیکی شبکی دفعه غیب ایده جکئی اشعار
 ایدر هیچه معنا اولدیغی مجرب ارباب نهادر
 حکمدار عادل نوبت حکومتده شرف و مفخرتی طریق اعمارده
 ار ایوب هر کسی سویلدوب از کیمسه یه اینسانلی دائما الدا نمقدن
 قورقوب الداندیغی تقدیرده دخی خلقه ییلدیر مکدن احتراز ایتمالی
 اهالی یی سووب سولک فضیلتی خاطر دن چقار میوب حاکم و محکوم
 یئنده محبت اولمنجه اخافه اقتضا ایدر ایسده خطرناک علاج
 استعمال ایدر چه سنه کدر واسف ایله استعمال ایتملی و بر مصلحتک
 ابتدادن مقدم انتها سی دوشوب بعد المباشره غبور و ثابتقدم
 اولسیدر

حکمدارانك استحصال منافع مهمديه همتلری قرنا بعد قرن باعث نك
نام وعكسی سبب تغلیب اسایش قلوب انام اولغبله جسیم ومهم
مصلحتار اوزرینه رای خفیف وسخیفنی قبول ایتدیرمکدن نیجه
فرصتلی فوت وحال یاس وفورده ادمه تمنی موت ایتدیرن هوای
نفسه ابد اویمبوب اعظم خزانن قلبیه انسانی ومنع عقل وعدل
کار انسانی اولان خوف خرابی برآن خاطر دن چیقار ماملیدر .

م

(بانقه عثمانی)

دولت علیه نك خارجاً و داخلأ اعتبار مال بسنك تزید و تأییدی
ضمنده در سعادتده بر بانقه کشادی بالدفعه تصور اولغبلش
ایسده بونك حسن حصولی اوراق نقدیه نك تداولدن انسنه
متوقف بولندیغندن بوسننه کلنجیه قدر شونینك قومه دن
فعله اخراجی ممکن اوله مامش ایدی سایه موفقیت وایه حضرت
پادشاهیده اوراق نقدیه نك رفع والقاسی مہسر اولدوق
متصور اولان بانقه نك کشادی زمانی کلمش اولدیغنه وایلروده
بیان اولنه جغی اوزره بانقه معاملاتنی صرافلق قیلندن بر نوع
م تجارت دیمك اولوب كافه مالکده بعض شرائط امتیازیه ایله
قومانیلره احاله اولنه کلدیکه بناء سلطنت سنیه بانقه سنك
امتیازی دخی چند ماه مقدم مؤسسلری انکلتزه و فرانسه
سرمایه دارانندن مرکب بر قومانیایه اعطا قلمش ایدی .